



## Orosz Nyelv Mindenkinek

# 48 kifejezés beszélgetéshez levélben

### *Hogyan használd ezeket a kártyákat?*

- Nyomtasd ki, úgy szerkesztettem hogyha kétoldalasan nyomtatsz akkor az orosz kifejezés pont a magyar fordítás hátoldalán lesz.
- Vidd magaddal és rendszeresen vedd elő (naponta 2-3 alkalom), olvass, tanulj vagy játsz vele.

Megtalálsz: [orosznyelvmindenkinek.hu](http://orosznyelvmindenkinek.hu) / [info@orosznyelvmindenkinek.hu](mailto:info@orosznyelvmindenkinek.hu)

<p>Это очень интересно для меня.</p>	<p>Мне на самом деле было очень приятно читать это ...</p>
<p>Я получил/а от тебя письмо.</p>	<p>Рада познакомиться с тобой.</p>
<p>Приятно получить от тебя письмо.</p>	<p>Приятно познакомиться с тобой.</p>
<p>Спасибо за твоё милое письмо.</p>	<p>Большое спасибо за ответ на моё письмо.</p>
<p>Спасибо за твоё письмо.</p>	<p>Я была рад/а получить его.</p>
<p>Большое спасибо за твоё письмо.</p>	<p>Было очень приятно получить твоё письмо.</p>

Nekem tényleg nagyon kellemes volt olvasni ...	Ez nagyon érdekes számomra.
Örülök, hogy megismerkedtünk.	Megkaptam tőled a levelet (üzenetet).
Örülök (jó érzés), hogy megismerkedtünk.	Kellemes (jó érzés) tőled lelet kapni.
Köszönöm szépen a választ a levelemre.	Köszönöm az aranyos leveled.
Örültem, hogy megkaptam.	Köszönöm a leveled.
Nagyon jó érzés volt megkapni a leveled.	Köszönöm szépen (Nagyon köszönöm) a leveled.

<p>Я не получил/а ответа от тебя.</p>	<p>Я был/а очень рад/а получить твой ответ, я ждал/а его с большим нетерпением.</p>
<p>Спасибо за твоё подробное письмо. Это помогает мне лучше понять тебя и твою жизнь.</p>	<p>Извиняюсь за задержку с ответом.</p>
<p>Спасибо за 2 твоих письма. Мне было интересно узнать о твоих увлечениях.</p>	<p>Надеюсь, ты простишь меня за задержку.</p>
<p>Благодарю за твоё трогательное письмо. Я прочитала его с удовольствием и чувством.</p>	<p>Жду твоего ответа.</p>
<p>Спасибо за твоё прекрасное письмо. Оно тронуло мою душу.</p>	<p>Я хотел/а бы узнать о тебе побольше.</p>
<p>Я хотел/а бы переписываться с вами, чтобы узнать побольше о вас.</p>	<p>Как жаль, что ты далеко от меня.</p>

Nagyon örültem a válaszdodnak, nagy türelmetlenséggel vártam.	Nem kaptam választ tőled.
Elnézést kérek a válasz késedelméért.	Köszönöm a részletes levelet. Ez segít nekem könnyebben megérteni téged és az életed.
Remélem megbocsátasz a késésért.	Köszönöm a két levelet. Érdekes volt megtudni (megismerni) a hobbid.
Várom a válaszdod.	Köszönöm a megható leveled. Örömmel (élvezettel) és érzelemmel olvastam el.
Szeretnék többet megtudni rólad.	Köszönöm a szép levelet. Megérintette a lelkem.
Milyen kár, hogy távol (messze) vagy tőlem.	Szeretnék levelezni önnel, hogy jobban megismerjem.

<p>Пожалуйста, прости за мою задержку с ответом, я был/а очень занят/а (написать именно чем)</p>	<p>Прошу прощение за моё долгое молчание</p>
<p>Я постараюсь рассказать побольше о себе в моих следующих письмах</p>	<p>Я хотел/а бы сказать, что вы необычный человек и заслуживаете всево самого лучево.</p>
<p>Надеюсь ты всё ещё думаешь обо мне</p>	<p>Вы очень необычный человек. Я очень рада с вами познакомиться.</p>
<p>Не мог/ла бы ты рассказать побольше о себе?</p>	<p>Спасибо за твое понимание и терпение. Это очень важно мне.</p>
<p>С нетерпением жду узнать побольше о тебе</p>	<p>Я ценю твой откровенной рассказ о себе.</p>
<p>Пожалуйста пиши мне</p>	<p>Я узнал/а из твоего письма, что ты добросердечный и честный человек.</p>

Elnézést kérek a hosszú halgatásomért	Kérlek bocsásd meg a válaszom késedelmét, nagyon foglalt voltam (leírni pontosan mivel)
Szerettem volna elmondani, hogy ön egy nem átlagos ember és megérdemli a legjobbakat.	Igyekszem többet mesélni magamról a következő leveleimben
Ön egy nem átlagos ember. Én nagyon örülök, hogy megismerhetem.	Remélem még gondolsz rám
Köszönöm a megértésed és a türelmed. Ez nekem nagyon fontos.	Nem tudnál többet mesélni magadról?
Értékelem az őszinte történeted(hogy őszintén elmondtad).	Türelmetlenül várok, hogy jobban megismerhesselek
Megtudtam a leveledből, hogy jószívű és becsületes ember vagy.	Kérlek írd nekem

<p>Мне очень интересно твоё письмо, а особенно те места, где ты пишешь о своих личных качествах и романтической душе.</p>	<p>У меня есть некоторые проблемы с русским, но я решила, что буду изучать язык и надеюсь справиться с этим скоро.</p>
<p>Мне нравится твоё отношение к здоровью и стремление сохранить его.</p>	<p>Очень жаль, но я плохо знаю русский, особенно разговорный.</p>
<p>Я много думал/а обо всем, что ты написал мне в своём письме.</p>	<p>Если бы я знала лучше русский язык, мы могли бы иногда поговорить по телефону или по скайпу.</p>
<p>Я хочу, чтобы ты знал, что теперь у тебя есть друг, который может внимательно выслушать, кто может разделить твои проблемы и понять тебя.</p>	<p>Конечно, было бы замечательно, если бы мы могли встретиться где-нибудь.</p>
<p>Ты можешь говорить со мной на любую тему. Можешь быть уверен, что и тебя есть хороший друг, кто может выслушать тебя, понять тебя и попытается тебе помочь.</p>	<p>Как жаль, что ты так далеко от меня.</p>
<p>Я говорю по-русски плохо и не могу позвонить тебе.</p>	<p>Мне надо немного времени, чтобы изучить английский получше.</p>



<p>Néhány gondom van az oroszul, de úgy döntöttem, hogy magtanulom a nyelvet és remélem haramosan megbirkozók vele.</p>	<p>Nekem nagyon érdekes a leveled, főleg azok a részek, ahol a személyes tulajdonságaidról és a romantikus lelkedről írsz.</p>
<p>Sajnálatos, de rosszul tudok oroszul, főleg társalogni.</p>	<p>Tetszik a hozzáállásod az egészségedhez és a vágyad megőrizni azt.</p>
<p>Hogyha jobban tudnám az orosz nyelvet, néha beszélgethetnénk telefonon vagy skype-on.</p>	<p>Sokat gondoltam mindenről, amit a leveledben írtál nekem.</p>
<p>Persze csodálatos lenne, ha tudnánk valahol találkozni.</p>	<p>Azt akarom, hogy tudd, mostantól van egy barátod, aki képes figyelmesen meghallgatni, képes elosztatni a problémáidat és megért téged.</p>
<p>Milyen kár, hogy olyan távol vagy tőlem.</p>	<p>Beszélhetsz velem bármilyen témáról. Biztos lehetsz abban, hogy van egy jóbarátod, aki megtud hallgatni, megért téged és megpróbál segíteni neked.</p>
<p>Nekem kell egy kis idő, hogy jobban megtanuljam az oroszul.</p>	<p>Rosszul beszélek oroszul és nem tudlak felhívni.</p>